



DISASTER FIELD OPERATIONS CENTER WEST

Fecha: 16 de julio de 2025

Número: OR 21181-01

Contacto para la Prensa: Susheel.Kumar@sba.gov

Síguenos en X, Facebook, LinkedIn & Instagram

La SBA Ofrece Ayuda a los Pequeños Negocios, Organizaciones Privadas sin Fines de Lucro y Residentes de Oregon afectados por el Incendio Fuera de Control de Rowena Préstamos para desastres a bajo interés ahora disponibles

SACRAMENTO, Calif. – La [Agencia Federal de Pequeños Negocios](#) (SBA, por sus siglas en inglés) anunció que los préstamos federales para desastre a bajo interés están disponibles para los pequeños negocios, organizaciones privadas sin fines de lucro y residentes de Oregon que sufrieron daños físicos a la propiedad y pérdidas económicas causados por el incendio fuera de control de Rowena ocurrido del 11 al 19 de junio. La SBA decidió bajo su propia autoridad declarar un desastre en respuesta a la solicitud del Gobernadora Tina Kotek el 14 de julio.

La declaración de desastre cubre los condados de Clackamas, Gilliam, Hood River, Jefferson, Marion, Sherman, Wasco y Wheeler en Oregon así como el condado de Klickitat en Washington.

Los pequeños negocios y las organizaciones sin fines de lucro de cualquier tamaño elegibles pueden obtener un [préstamo de negocios por daños físicos](#) a la propiedad hasta de \$2 millones de dólares para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventario, y otros activos comerciales.

Propietarios de viviendas e inquilinos pueden solicitar préstamos para hogares y propiedad personal hasta de \$100,000 dólares para reparar o reemplazar su propiedad personal dañada o destruida, tales como ropa, muebles vehículos personales y electrodomésticos. Los propietarios de vivienda pueden solicitar hasta \$500,000 dólares para reparar o reemplazar su residencia principal.

Los solicitantes podrían ser elegibles para un aumento hasta del 20% de sus daños físicos, según lo verificado por la SBA para fines de mitigación. Las mejoras de mitigación elegibles pueden incluir aislamiento de tuberías, paredes y áticos, burletes en puertas y ventanas, y la instalación de ventanas contra tormentas para ayudar a proteger la propiedad e inquilinos de futuros desastres.

El programa de [Préstamos de Desastre por Daños Económicos](#) (EIDL, por sus siglas en inglés) de la SBA está disponible para pequeños negocios, pequeñas cooperativas agrícolas, pequeños negocios involucrados en acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro (PNP, por sus siglas en inglés) elegibles que hayan sufrido pérdidas

financieras como consecuencia directa de este desastre. Las SBA no ofrece préstamos para desastre a productores agrícolas, granjeros o ganaderos a excepción de los negocios de acuicultura.

Los EIDL son para cubrir necesidades de capital circulante causadas por el desastre y están disponibles incluso si el negocio no sufrió ningún daño físico a la propiedad. Los préstamos pueden utilizarse para pagar deudas existentes, nóminas, cuentas por pagar y otras facturas que podrían haberse pagado de no haber ocurrido el desastre.

Las tasas de interés de los préstamos pueden ser tan bajas como 4% para negocios, 3.625% para organizaciones privadas sin fines de lucro y 2.813% para propietarios de vivienda e inquilinos por plazos hasta de 30 años. Los intereses no comienzan a acumularse, y los pagos mensuales no comienzan hasta 12 meses después de la fecha del desembolso inicial. Los montos y términos de los préstamos los establece la SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.

“Cuando ocurre un desastre, los Centros de Difusión y Asistencia para Préstamos de Desastres de la SBA son clave para ayudar a los dueños de negocios y sus comunidades,” dijo Chris Stallings, administrador asociado de la Oficina de Recuperación y Resiliencia ante Desastres (ODR&R, por sus siglas en inglés) de la SBA. “En estos centros, los especialistas de la SBA ayudan a los dueños de negocios y residentes a solicitar préstamos para desastre y les proveen información sobre todos los programas de recuperación disponibles.”

A partir del viernes, 18 de julio, los representantes de servicio al cliente de la SBA estarán disponibles en el Centro de Difusión y Asistencia para Préstamos de Desastres (DLOC, por sus siglas en inglés) para responder a preguntas sobre el programa de préstamos para desastres de la SBA, explicar el proceso de solicitud y ayudar a las personas a llenar su solicitud de préstamo. Se aceptan visitas sin cita previa, pero puede programar una cita con anticipación en appointment.sba.gov.

Los horarios de atención del DLOC se detallan a continuación:

CONDADO DE WASCO

Centro de Difusión y Asistencia para Préstamos de Desastres
The Gloria Center
2505 West Seventh Street
The Dalles, OR 97058

Abrirá el viernes, 18 de julio a las 12 p.m.

Lunes a viernes, 9 a.m. – 6 p.m.

Para llenar su solicitud en línea, visite sba.gov/desastre. También pueden comunicarse al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de la SBA marcando (800) 659-2955 o enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener más información. Las personas con discapacidades auditivas o del habla, favor de marcar 7-1-1 para tener acceso al servicio de retransmisión de telecomunicaciones.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el **15 de septiembre de 2025**. La fecha límite para solicitar un préstamo por daños económicos es el **16 de abril de 2026**.

###

Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios

La Agencia Federal de Pequeños Negocios hace realidad el sueño americano de ser propietario de un negocio. Como único recurso y voz para las pequeñas empresas y con el respaldo de la fortaleza del gobierno federal, la SBA permite a los empresarios y propietarios de pequeños negocios contar con los recursos y el apoyo que necesitan para crear, desarrollar o ampliar sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de su amplia red de oficinas de campo y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov o www.sba.gov/espanol.